

[Traduction]

Le 4 novembre 2011

Monsieur Neil Yeates
Sous-ministre
Citoyenneté et Immigration Canada
365, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Objet : Demande de renseignements 0054 du DPB

Monsieur,

Nous avons reçu une demande d'estimation de l'impact budgétaire du projet de loi C-4, *Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés et la Loi sur la sûreté du transport maritime*.

Conformément au mandat qui m'est conféré en vertu de l'alinéa 79.2a) de la *Loi sur le Parlement du Canada* et qui consiste à fournir au Sénat et à la Chambre des communes une analyse indépendante de l'état des finances du Canada, du budget des dépenses du gouvernement ainsi que des tendances de l'économie nationale, je demande l'information suivante auprès de votre ministère :

- Le temps moyen de traitement des demandes de statut de réfugié au Canada (comme réfugié au sens de la Convention ou personne ayant besoin de protection), à partir du moment où la personne arrive au Canada et jusqu'à ce qu'elle obtienne le statut ou jusqu'à ce qu'elle soit déportée. Cela inclut le délai de traitement de la demande de statut de réfugié ainsi que des demandes présentées aux hauts fonctionnaires de l'immigration, à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié ou aux tribunaux canadiens, ou des appels devant ceux-ci;
- Le temps moyen de traitement des demandes de statut de réfugié au Canada (comme réfugié au sens de la Convention ou personne ayant besoin de protection) pour les personnes qui sont venues au Canada comme migrants en situation irrégulière au sein d'un groupe pour lequel il serait question d'« arrivée irrégulière » selon les modifications à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* proposées dans le projet de loi C-4 au cours des dix dernières années. Cela inclut le délai de traitement de la demande de statut de réfugié ainsi que des demandes présentées aux hauts fonctionnaires de l'immigration, à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié ou aux tribunaux canadiens, ou des appels devant ceux-ci;
- Les données sur la nature et la durée de détention des demandeurs d'asile ainsi que les coûts de cette détention par province ou par région du pays;
- Les données sur la nature et la durée de détention des demandeurs d'asile venus au Canada comme migrants en situation irrégulière au sein d'un groupe pour lequel il serait question d'« arrivée irrégulière » selon les modifications à la *Loi sur l'immigration et la protection des*

réfugiés proposées dans le projet de loi C-4, ainsi que les coûts de cette détention par province ou par région du pays.

- Le nombre de migrants en situation irrégulière qui sont venus au Canada au sein de groupes pour lesquels il serait question d'« arrivée irrégulière » selon les modifications à la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* proposées dans le projet de loi C-4 au cours des dix dernières années.

Mon personnel se servira de cette information dans le cadre de son étude du coût du projet de loi C-4, la « Loi visant à empêcher les passeurs d'utiliser abusivement le système d'immigration canadien ».

Pourriez-vous nous dire si cette requête requiert des éclaircissements?

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le directeur parlementaire du budget,

[Signature]

Kevin Page

p.j.

c.c. Rick Stewart, secrétaire adjoint auprès du Cabinet, Bureau du Conseil privé, Secrétariat de liaison de politique macroéconomique

Demande de renseignements du DPB

| | |
|--|---|
| 1) Numéro de la demande | IR0054 |
| 2) Personne-ressource au bureau du DPB | Tolga Yalkin 613-947-0561 ou tolga.yalkin@parl.gc.ca |
| 3) Type de demande | Ponctuelle |
| 4) Objectif du DPB | Estimation de l'impact budgétaire du projet de loi C-4 |
| 5 Volet concerné du mandat du DPB | En vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , le DPB a le mandat de faire une estimation des coûts de toute proposition concernant des questions qui relèvent de la compétence du Parlement. |
| 6) Renseignements et données demandés | Données afférentes au projet de loi C-4 — Loi visant à empêcher les passeurs d'utiliser abusivement le système d'immigration canadien |
| 7) Priorité | Normale |
| 8) Date de présentation de la demande | 4 novembre 2011 |
| 9) Date de livraison demandée | 18 novembre 2011 |